



TUI BLUE

Nha Trang

RESPONSIBLE TRAVEL GUIDE

TUI BLUE Nha Trang



INFORMATION ABOUT THE LOCAL AREA, CULTURE AND HERITAGE

THÔNG TIN VỀ KHU VỰC, VĂN HÓA VÀ DI SẢN ĐỊA PHƯƠNG



TUI BLUE

Nha Trang



NHA TRANG

NHA TRANG CATHEDRAL

Nha Trang Cathedral is a historic church boasting Western architecture. With its grand scale and imposing presence, this Gothic church is a captivating sight that will leave you in awe of its timeless magnificence.

Nhà thờ Đá được xây dựng theo lối kiến trúc châu Âu với lịch sử hơn 80 năm tuổi. Với dáng dấp uy nghiêm đậm nét đặc trưng của phong cách Gothic, nơi đây là địa điểm tham quan và check in không thể bỏ qua khi đến với Nha Trang.



TUI BLUE

Nha Trang



NHA TRANG

LONG SON PAGODA

Long Son Pagoda is the largest pagoda in Nha Trang City, which is known for the 79-foot-tall white Buddha statue, Kim Than Phat To. A visit to Long Son Pagoda not only gives you a chance to discover numerous architectural features but also historical and cultural values that the Pagoda has embodied for centuries.

Chùa Long Sơn là ngôi chùa lớn nhất ở thành phố Nha Trang, nổi tiếng với pho tượng Kim Thân Phật Tổ cao 79m. Đến thăm chùa Long Sơn không chỉ mang đến cho bạn cơ hội khám phá vô số kiến trúc mà còn là những giá trị văn hóa lịch sử mà chùa đã thể hiện qua nhiều thế kỷ.

INFORMATION ABOUT THE LOCAL AREA, CULTURE AND HERITAGE

THÔNG TIN VỀ KHU VỰC, VĂN HÓA VÀ DI SẢN ĐỊA PHƯƠNG



TUI BLUE

Nha Trang



NHA TRANG PONAGAR TOWER

Explore the unique architectural works of the Cham people (one of 53 Vietnamese ethnic groups) and experience spectacular performances, traditional dances at Ponagar Tower.

"Lên Tháp Bà ngàn tuổi
Say điệu múa thần linh
Thiếu nữ Chăm đội nước
Rước mùa xuân an lành."

Khám phá công trình kiến trúc độc đáo của dân tộc Chăm từ thời xa xưa và thưởng thức những điệu múa Chăm truyền thống tại Tháp bà Ponagar.



TUI BLUE

Nha Trang



NHA TRANG YERSIN MUSEUM

The Yersin Museum in Nha Trang is a fascinating tribute to the life and work of Alexandre Yersin, a French-Swiss bacteriologist. The museum showcases his remarkable contributions to medicine, bacteriology, and science and offers a glimpse into the life and legacy of this extraordinary figure.

Bảo tàng Yersin tạo nên bức tranh toàn cảnh về cuộc đời và sự nghiệp của bác sĩ người Pháp gốc Thụy Sĩ - Alexandre Yersin. Bảo tàng trưng bày nhiều tư liệu và di vật quý báu về những đóng góp của ông cho y học, vi khuẩn học và khoa học. Tại đây, bạn có cơ hội ngắm nhìn về những giai đoạn quan trọng trong cuộc đời ông.

INFORMATION ABOUT THE LOCAL AREA, CULTURE AND HERITAGE

THÔNG TIN VỀ KHU VỰC, VĂN HÓA VÀ DI SẢN ĐỊA PHƯƠNG



TUI BLUE

Nha Trang



NHA TRANG

CO TIEN MOUNTAIN

Embark on an unforgettable trekking expedition to conquer the majestic Co Tien mountain and admire the breathtaking panoramic view of the beautiful coastal city from the peak of this mountain.

"Ai về Đồng Đế, Bãi Tiên
Cho ta nhắn gửi Cô Tiên một lời
Sao không về ở trên trời?
Nằm chi hoài đó nghìn đời héo khô!"

Bắt đầu hành trình chinh phục ngọn núi Cô tiên hùng vĩ và ngắm nhìn vẻ đẹp toàn cảnh thành phố biển xinh đẹp từ trên cao.



TUI BLUE

Nha Trang



NHA TRANG

OCEANOGRAPHY INSTITUTE

Discover the hidden treasures of the deep blue at Nha Trang Oceanography Institute. From captivating exhibits to interactive displays, get ready to be inspired and gain deeper appreciation for the beautiful ocean.

Đến với Nha Trang, hãy thử ghé qua Viện Hải Dương Học để trải nghiệm một không gian thú vị nơi bạn có thể tìm hiểu về các loài sinh vật biển độc đáo. Đây là cơ sở nghiên cứu đời sống sinh vật biển tại Nha Trang và là nơi lưu trữ những mẫu vật được giữ gìn từ nhiều năm.



TUI BLUE

Nha Trang

RESPECTING THE LOCAL CULTURE AND WAY OF LIFE TÔN TRỌNG VĂN HÓA VÀ NẾP SỐNG ĐỊA PHƯƠNG

At TUI BLUE Nha Trang, we value the traditions and everyday life of our destination. To ensure your visit supports and respects the local community, please consider the following:

Tại TUI BLUE Nha Trang, chúng tôi luôn trân trọng những truyền thống và nếp sống thường ngày của địa phương. Để chuyến đi của bạn góp phần tôn trọng và gìn giữ cộng đồng, vui lòng tham khảo những lưu ý sau:

1. Show Cultural Awareness / Thể Hiện Sự Hiểu Biết Văn Hóa

- Dress modestly when visiting religious or sacred sites such as temples and pagodas. Cover shoulders and knees.

Ăn mặc chỉnh tề khi tham quan các điểm tôn giáo, tâm linh như chùa, đền. Che kín vai và gối.

- Remove shoes when entering local homes or religious places.

Tháo giày dép khi bước vào nhà dân hoặc nơi thờ cúng.

- Ask permission before photographing local people, especially monks or children.

Xin phép trước khi chụp ảnh người dân, đặc biệt là trẻ em và các vị sư.

2. Respect Daily Life and Traditions / Tôn Trọng Nếp Sống và Truyền Thống

- Use polite greetings such as "Xin chào" (Hello) and "Cảm ơn" (Thank you).

Sử dụng các lời chào lịch sự như "Xin chào" và "Cảm ơn".

- Avoid loud or disruptive behavior in public areas.

Tránh gây ồn ào hoặc làm phiền nơi công cộng.

- Use both hands when giving or receiving items as a sign of respect.

Dùng hai tay khi đưa hoặc nhận đồ vật để thể hiện sự tôn trọng.

- Support Local Community

Hỗ Trợ Cộng Đồng Địa Phương

- Buy local handicrafts and foods to support families and preserve traditional skills.

Mua các sản phẩm thủ công, thực phẩm địa phương để hỗ trợ người dân và gìn giữ nghề truyền thống.

- Choose local restaurants and services to experience authentic culture.

Ưu tiên các nhà hàng, dịch vụ địa phương để trải nghiệm văn hóa bản địa.

3. Protect Local Values / Bảo Vệ Giá Trị Văn Hóa

- Treat cultural sites with care. Do not touch, climb, or damage statues and structures.

Giữ gìn các điểm di tích văn hóa. Không chạm, leo trèo hoặc làm hỏng tượng và công trình.

- Avoid actions that may offend cultural norms, such as public displays of affection at sacred sites.

Tránh những hành động có thể gây phản cảm như thể hiện tình cảm quá mức ở nơi linh thiêng.

By respecting local culture, you create a more meaningful journey for yourself and help preserve the traditions of Nha Trang for future generations.

Bằng cách tôn trọng văn hóa địa phương, bạn sẽ có một hành trình ý nghĩa hơn và góp phần gìn giữ truyền thống của Nha Trang cho thế hệ mai sau.



TUI BLUE

Nha Trang

PROTECTING AND RESPECTING AREAS OF ENVIRONMENTAL, HISTORICAL, AND CULTURAL IMPORTANCE BẢO VỆ VÀ TÔN TRỌNG CÁC KHU VỰC QUAN TRỌNG VỀ MÔI TRƯỜNG, LỊCH SỬ VÀ VĂN HÓA

At TUI BLUE Nha Trang, we are committed to protecting the natural environment and preserving the cultural and historical heritage of our destination. Please keep in mind the following guidelines:

Tại TUI BLUE Nha Trang, chúng tôi cam kết bảo vệ môi trường tự nhiên và gìn giữ di sản văn hóa – lịch sử của địa phương. Vui lòng ghi nhớ những lưu ý sau:

1. Environmental Protection / Bảo Vệ Môi Trường

- Do not touch or remove corals, shells, or marine life from the reefs.

Không chạm vào hoặc lấy san hô, vỏ sò hay sinh vật biển từ rạn san hô.

- Avoid littering - dispose of waste properly or take it back with you.

Không vứt rác bừa bãi – hãy bỏ đúng nơi quy định hoặc mang rác theo về.

- Respect turtle nesting areas: avoid disturbing the sand, keep a safe distance, and never shine bright lights at night.

Tôn trọng khu vực rùa đẻ trứng: không làm xáo trộn cát, giữ khoảng cách an toàn và không chiếu ánh sáng mạnh vào ban đêm.

2. Historical and Cultural Sites / Di Tích Lịch Sử và Văn Hóa

- Do not climb, sit, or lean on historic buildings, statues, or artefacts.

Không leo trèo, ngồi hoặc dựa vào các công trình, tượng hoặc hiện vật cổ.

- Follow signage and instructions at places such as Tháp Bà Ponagar and local temples, pagodas.

Tuân thủ biển báo và hướng dẫn tại các điểm như Tháp Bà Ponagar và các ngôi đền, chùa.

- Refrain from touching or removing objects from religious or cultural sites.

Không chạm vào hoặc lấy bất kỳ vật gì từ nơi thờ tự hoặc di tích văn hóa.

3. Respectful Behavior / Ứng Xử Văn Minh

- Keep noise levels low to maintain the serenity of sacred or historical places.

Giữ âm lượng thấp để bảo đảm sự yên tĩnh tại các khu vực linh thiêng hoặc di tích.

- Dress respectfully when visiting temples, pagodas, or shrines (cover shoulders and knees).

Ăn mặc lịch sự khi tham quan chùa, đền, miếu (che kín vai và gối).

- Do not eat, drink, or smoke in restricted areas.

Không ăn uống hay hút thuốc tại những khu vực cấm.

By following these guidelines, you contribute to preserving the natural beauty, historical treasures, and cultural identity of Nha Trang for generations to come.

Bằng cách tuân thủ những hướng dẫn này, bạn góp phần gìn giữ vẻ đẹp thiên nhiên, di sản lịch sử và bản sắc văn hóa của Nha Trang cho các thế hệ mai sau.



TUI BLUE

Nha Trang

SUPPORTING LOCAL CONSERVATION AND COMMUNITY INITIATIVES HỖ TRỢ CÁC HOẠT ĐỘNG BẢO TỒN VÀ CẢI THIỆN CỘNG ĐỒNG

At TUI BLUE Nha Trang, we believe every small action can make a difference. Guests, staff, and partners are encouraged to join hands in supporting local environmental protection and community well-being.

Tại TUI BLUE Nha Trang, chúng tôi tin rằng mỗi hành động nhỏ đều có thể tạo ra sự khác biệt. Du khách, nhân viên và đối tác được khuyến khích chung tay hỗ trợ bảo vệ môi trường và nâng cao đời sống cộng đồng.

1. Conservation & Environmental Protection | Bảo Tồn và Bảo Vệ Môi Trường

- Beach Clean-Up Activities: Guests and staff are welcome to participate in our regular coastal clean-up events to help protect Nha Trang's shoreline.

Hoạt Động Dọn Rác Bãi Biển: Du khách và nhân viên được mời tham gia các buổi làm sạch bãi biển định kỳ để bảo vệ bờ biển Nha Trang.

- Waste Reduction Programs: Join us in protecting the environment by reusing towels and reducing single-use plastics.

Chương Trình Giảm Rác Thải: Hãy chung tay cùng chúng tôi trong việc bảo vệ môi trường bằng cách tái sử dụng khăn và hạn chế nhựa dùng một lần.

- Eco-Friendly Transport: Choose bicycles, walking tours, or electric taxis like Xanh SM to reduce emissions.

Giao Thông Xanh: Ưu tiên xe đạp, đi bộ hoặc taxi điện như Xanh SM để giảm phát thải.

2. Community Support | Hỗ Trợ Cộng Đồng

- Local Charities & NGOs: Donations can be made through trusted organizations in Nha Trang that provide education, healthcare, and support for underprivileged children such as: SOS Children's Villages Nha Trang, Thien Tam Orphanage or Kim Son Charity School, etc.

Các Tổ Chức Từ Thiện & Phi Chính Phủ: Du khách có thể quyên góp thông qua các tổ chức uy tín tại Nha Trang nhằm hỗ trợ giáo dục, y tế và trẻ em có hoàn cảnh khó khăn như Làng trẻ em SOS Nha Trang, Mái ấm Thiện Tâm, v.v.

- Volunteer Opportunities: Staff and guests may join local school programs, free English classes, or skill-sharing workshops hosted at the hotel.

Cơ Hội Tình nguyện: Nhân viên và khách có thể tham gia chương trình hỗ trợ trường học, lớp học tiếng Anh miễn phí hoặc các buổi chia sẻ kỹ năng do khách sạn tổ chức.

- Blood Donation & Health Campaigns: Join initiatives that directly benefit the local community's well-being.

Hiến Máu & Chiến Dịch Sức Khỏe: Tham gia các hoạt động hiến máu và chăm sóc sức khỏe cộng đồng.



TUI BLUE

Nha Trang

ADVICE FOR SAFELY HANDLING ENCOUNTERS WITH LOCAL ISSUES LỜI KHUYÊN KHI GẶP CÁC VẤN ĐỀ ĐẶC THÙ ĐỊA PHƯƠNG

During your stay, you may encounter situations that require extra care and awareness. Please follow these recommendations to ensure safety for yourself, respect for the community, and protection of the environment:

Trong thời gian lưu trú, bạn có thể gặp những tình huống cần sự cẩn trọng và quan tâm. Vui lòng tham khảo các khuyến nghị sau để đảm bảo an toàn cho bản thân, tôn trọng cộng đồng và bảo vệ môi trường:

1. Vulnerable People / Người Yếu Thế

- If approached by children or vulnerable individuals asking for money, kindly avoid giving cash. Instead, support through trusted local charities or community programs.

Nếu trẻ em hoặc người yếu thế tiếp cận xin tiền, vui lòng không cho trực tiếp. Thay vào đó, hãy đóng góp qua các tổ chức từ thiện hoặc chương trình cộng đồng uy tín.

- Always treat people with respect - do not take photos of them without permission.

Luôn đối xử với mọi người bằng sự tôn trọng – không chụp ảnh khi chưa được phép.

2. Stray Animals / Động Vật Lang Thang

- Do not feed stray dogs or cats, as this can increase risks of disease or aggressive behavior.

Không cho chó mèo lang thang ăn vì có thể gây bệnh hoặc khiến chúng trở nên hung dữ.

- Avoid close contact with stray animals; report any injured or dangerous animal to local authorities or hotel staff.

Tránh tiếp xúc gần với động vật lang thang; báo cho chính quyền địa phương hoặc nhân viên khách sạn nếu gặp động vật bị thương hay nguy hiểm.

- For your safety, never attempt to adopt or take stray animals into the hotel.

Vì sự an toàn, không tự ý mang động vật lang thang vào khách sạn.

3. Street Vendors & Solicitation / Người Bán Hàng Rong & Lời Mời Chào

- Politely decline if you are not interested in buying. A simple "No, thank you" is enough.

Lịch sự từ chối nếu bạn không có nhu cầu mua. Chỉ cần nói "Không, cảm ơn" là đủ.

- Be cautious with offers that seem unusually cheap or suspicious.

Cẩn trọng với những lời mời mua bán giá rẻ bất thường hoặc đáng ngờ.

4. Emergencies / Trường Hợp Khẩn Cấp

- In case of any incident or if you feel unsafe, contact hotel staff immediately for support.

Trong trường hợp sự cố hoặc cảm thấy không an toàn, hãy liên hệ ngay nhân viên khách sạn để được hỗ trợ.

- Emergency hotlines: Police 113 | Firefighter 114 | Ambulance 115

Số điện thoại khẩn cấp: Công an 113 | Cứu hỏa 114 | Cấp cứu 115

By handling these encounters with care, you help protect yourself and contribute to a safer, more respectful environment for the local community and fellow travelers.

Bằng cách ứng xử cẩn trọng, bạn không chỉ bảo vệ bản thân mà còn góp phần xây dựng một môi trường an toàn, văn minh cho cộng đồng địa phương và du khách khác.



TUI BLUE

Nha Trang

MANAGING ENCOUNTERS WITH WILDLIFE ỨNG XỬ KHI GẶP ĐỘNG VẬT HOANG DÃ

Nha Trang and its surroundings are home to a rich variety of marine and terrestrial wildlife. To protect both yourself and the animals, please follow these guidelines:

Nha Trang và khu vực lân cận có nhiều loài động vật hoang dã phong phú, cả dưới biển lẫn trên cạn. Để bảo vệ bản thân và động vật, vui lòng tuân thủ những hướng dẫn sau:

1. Observe, Don't Disturb / Quan Sát, Không Làm Phấn

- Enjoy watching wildlife from a safe distance - do not attempt to touch, chase, or feed them.

Thưởng thức việc quan sát động vật hoang dã từ khoảng cách an toàn – không chạm vào, rượt đuổi hay cho ăn.

- Never remove animals, plants, shells, or corals from their natural habitats.

Tuyệt đối không lấy động vật, thực vật, vỏ sò hay san hô ra khỏi môi trường sống tự nhiên.

2. Marine Wildlife / Động Vật Biển

- Do not stand on or touch coral reefs while swimming, snorkeling, or diving.

Không đứng lên hoặc chạm vào rạn san hô khi bơi, lặn ngắm.

- Avoid using harmful sunscreens - choose reef-safe products.

Tránh sử dụng kem chống nắng gây hại – hãy chọn loại an toàn cho rạn san hô.

- Keep a safe distance from sea turtles, dolphins, and other marine animals.

Giữ khoảng cách an toàn với rùa biển, cá heo và các loài sinh vật biển khác.

3. Land Wildlife / Động Vật Trên Cạn

When visiting eco-tourism destinations such as Monkey Island, King's Garden at VinWonders, etc., please:

Khi tham quan các địa điểm du lịch sinh thái như Đảo Khỉ, King's Garden VinWonders, v.v., vui lòng:

- Do not feed monkeys or other wild animals unless instructed by the staff.

Không cho khỉ hay động vật hoang dã ăn nếu không có sự hướng dẫn của nhân viên tại địa điểm tham quan.

- Stay calm and slowly move away if an animal approaches too closely.

Giữ bình tĩnh và từ từ lùi lại nếu động vật tiến lại quá gần.

- Report any dangerous or injured wildlife sightings to staff on site.

Thông báo cho nhân viên tại địa điểm tham quan nếu gặp động vật bị thương hay có dấu hiệu nguy hiểm.

By respecting wildlife, you help maintain the delicate balance of nature and ensure that these species can continue to thrive in their natural environment.

Khi tôn trọng động vật hoang dã, bạn góp phần giữ gìn sự cân bằng tự nhiên và giúp các loài sinh vật tiếp tục tồn tại, phát triển trong môi trường sống của chúng.



TUI BLUE

Nha Trang

CYCLE & EXPLORE

Discover the beauty of the coastal city of Nha Trang in an eco-friendly way – enjoy complimentary bicycle use for all in-house guests at TUI BLUE Nha Trang.

Please visit the Basement (level B) and speak to the security team, they'll be happy to let you rent and explore the local area.

-

Hãy khám phá vẻ đẹp của thành phố biển Nha Trang xinh đẹp bằng phương tiện thân thiện với môi trường - Sử dụng xe đạp hoàn toàn miễn phí cho tất cả khách lưu trú tại TUI BLUE Nha Trang.

Vui lòng xuống tầng hầm (tầng B) và liên hệ nhân viên an ninh để mượn xe đạp.





TUI BLUE

Nha Trang

LET'S EXPLORE PONAGAR TOWER HÃY CÙNG KHÁM PHÁ THÁP BÀ PONAGAR

Ponagar Tower is an amazing destination in Nha Trang, which is rich in the long history, age-old traditions of Cham people (one of 53 Vietnamese ethnic groups), and the unique Champa architecture. It was built more than 10 centuries ago to worship the Goddess Po Ina Nagar who created precious wood, rice and brought a prosperous harvest.

It is worth your while to join religious festivals and experience spectacular performances, traditional dances, and music here.

Come to Nha Trang and explore this remarkable site by yourself. Just 15 minutes by bike from TUI BLUE Nha Trang, you can explore this site.

Tháp Bà Ponagar là thủ phủ văn hóa Chăm Pa xưa và là dấu ấn kiến trúc độc đáo của dân tộc Chăm, một trong 53 dân tộc của Việt Nam. Tháp được xây dựng cách đây hơn 10 thế kỷ để thờ nữ thần Po Ina Nagar, vị nữ thần tạo ra cây cối và lúa gạo, mang đến mùa màng bội thu, cuộc sống bình yên.

Các lễ hội văn hóa đặc sắc, các buổi trình diễn bắt mắt, các điệu nhảy và âm nhạc truyền thống nơi đây rất đáng để bạn khám phá.

Hãy đến Nha Trang và tự mình khám vẻ đẹp cổ xưa tại nơi đây. Chỉ 15 phút di chuyển bằng xe đạp từ TUI BLUE Nha Trang, bạn đã có thể khám phá địa điểm du lịch tuyệt vời này.





TUI BLUE

Nha Trang

VISITOR GUIDELINES AT PONAGAR TOWER LƯU Ý KHI THAM QUAN THÁP BÀ PONAGAR

1. Dress & Behavior | Trang phục & Ứng xử

- Wear modest clothing covering shoulders and knees.

Mặc trang phục lịch sự, che vai và gối.

- Remove shoes before entering sanctuaries.

Cởi giày dép trước khi vào khu vực điện thờ.

- Keep a respectful attitude: speak softly, avoid loud talking or laughing.

Giữ thái độ tôn nghiêm: nói nhỏ, tránh cười đùa hoặc gây ồn ào.

- Do not touch, climb, or sit on statues, altars, or relics.

Không chạm, leo trèo hoặc ngồi lên tượng, bàn thờ hay bia ký.

2. Photography | Chụp ảnh

- Photography is allowed outdoors and in most areas.

Được phép chụp ảnh ở khu vực ngoài trời và hầu hết các không gian.

- No flash inside sanctuaries and sacred spaces.

Không dùng đèn flash trong tháp chính và nơi linh thiêng.

- Respect any signs indicating "No Photography."

Tôn trọng các biển báo "Cấm chụp ảnh."

- Avoid inappropriate poses or disturbing worshippers.

Không tạo dáng phản cảm hoặc làm ảnh hưởng đến người hành lễ.

3. Ceremonies & Festivals | Nghi lễ & Lễ hội

- Observe religious rituals quietly and respectfully.

Tôn trọng các nghi thức thờ cúng, quan sát trong yên lặng.

- If invited to participate, follow local guidance.

Nếu được mời tham gia, hãy làm theo hướng dẫn của người địa phương.

- The Ponagar Festival (21–23 March, lunar calendar) is a major cultural–spiritual event: keep order and respect traditions.

Lễ hội Tháp Bà (21–23 tháng 3 âm lịch) là sự kiện văn hóa – tín ngưỡng lớn: giữ trật tự và tôn trọng truyền thống.

- Avoid pushing or crowding during busy ceremonies.

Không chen lấn, xô đẩy trong những dịp lễ đông người.

4. Opening Hours | Giờ mở cửa

- Open daily from 08:00 – 18:00.

Mở cửa hằng ngày từ 08:00 – 18:00.

5. Transportation | Phương tiện di chuyển

- Accessible by motorbike, electric taxi, or bus from Nha Trang city center.

Có thể di chuyển bằng xe máy, taxi điện hoặc xe buýt từ trung tâm thành phố Nha Trang.